



## Biodata

### Marie-Thérèse Choppy

Marie-Thérèse HOSSEN CHOPPY est active dans la promotion et le développement du créole seychellois depuis l'adoption de cette langue comme langue maternelle et langue première des Seychelles dans les années 1980, et son introduction dans l'éducation formelle. Elle a commencé sa carrière dans les langues au Collège de formation des enseignants en 1957, où elle a d'abord été formée en tant qu'enseignante, avant de devenir directrice de cette institution après avoir enseigné pendant plusieurs années. Sa formation s'est poursuivie au Murray House Collège of Education d'Édimbourg, en Écosse, en 1966, où elle s'est spécialisée en enseignement de l'anglais. Cela a été suivi par un certificat avancé en éducation à l'Université de Manchester en 1969, qui l'a qualifiée en tant que formateur d'enseignant. Elle a également suivi un cours de courte durée en lexicographie et lexicologie à l'École Internationale de Bordeaux, en France, en 1983, et a obtenu un diplôme en gestion de l'Institut de Gestion des Seychelles en 1986.

Mme Choppy fut la première directrice de l'Institut Créole des Seychelles et fut en fait l'une des principales personnes impliquées dans les réformes créoles des années 1980, aboutissant à la création d'une section créole au sein de l'Institut National de Pédagogie en 1981, qui est devenue une institution distincte en 1987. Elle est passée au domaine de la culture dans les années 1990, devenant directrice générale de la culture, ce qui l'a amenée à participer à de nombreux développements artistiques tels que le théâtre, les arts visuels, la danse et la musique, et le Festival Créole annuel.

Les réalisations personnelles de Mme Choppy incluent une grande variété de pièces qu'elle a écrites et dirigées, des traductions créoles de divers classiques littéraires et des travaux linguistiques clés qui ont été à la pointe du processus de normalisation du créole seychellois tel que La Grammaire du Créole Seychellois.

Mme Choppy a occupé le poste de conseillère auprès de la Ministre de l'Éducation, dont elle a pris sa retraite en 2004. Cependant, elle est toujours active dans le développement du créole. Elle est membre du Comité de la Langue Créole et chef d'équipe du projet du Dictionnaire monolingue.

